

A szakember számára

Szerelési utasítás

## VR 60 keverőmodul



Busz-moduláris szabályozórendszer

VR 60

# Tartalomjegyzék

## 1 Megjegyzések a dokumentációhoz

## 2 Készülék-leírás

### Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Megjegyzések a dokumentációhoz</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Készülék-leírás</b>	<b>2</b>
2.1	Adattábla	3
2.2	CE-jelzés/konformitás	3
2.3	Rendeltetésszerű felhasználás	3
<b>3</b>	<b>Biztonsági utasítások/előírások</b>	<b>3</b>
3.1	Biztonsági utasítások	3
3.2	Előírások	3
<b>4</b>	<b>Szerelés</b>	<b>5</b>
4.1	Szállított elemek	5
4.2	Tartozékok	5
4.3	A VR 60 keverőmodul felszerelése	5
<b>5</b>	<b>Elektromos bekötés</b>	<b>6</b>
5.1	A keverőmodul helyszíni szerelése	6
5.2	Fűtőkör csatlakoztatása tárolótöltő körként (nem használható a Vaillant geoTHERM VW.. .../2 hőszivattyúval)	7
5.3	Buszcím beállítása	8
<b>6</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	<b>8</b>
<b>7</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Garancia</b>	<b>9</b>

## 1 Megjegyzések a dokumentációhoz

A következő megjegyzések a teljes dokumentációra vonatkozó útmutatóként szolgálnak.

Ezen szerelési útmutatóval összefüggésben további dokumentumok is érvényesek.

**Az ezen útmutatóban leírtak be nem tartásából származó károkért nem vállalunk felelősséget.**

### Kapcsolódó dokumentumok

Az egyes rendszerelemek megfelelő kezelési és szerelési útmutatóit a berendezés szerelése és üzembe helyezése során figyelembe kell venni.

### A dokumentumok megőrzése

Kérjük, hogy ezt a szerelési és karbantartási útmutatót adja tovább a rendszer üzemeltetőjének. Az üzemeltető feladata az útmutató megőrzése, hogy az szükség esetén rendelkezésre álljon.

### Alkalmazott szimbólumok

Kérjük, hogy a készülék szerelése során tartsa be ezen útmutató biztonsági előírásait!

A következőkben elmagyarázzuk az alkalmazott szimbólumokat.



**Veszély!**  
**Közvetlen sérülés- és életveszély!**



**Veszély!**  
**Áramütés okozta életveszély!**



**Figyelem!**  
**A termékre és a környezetre veszélyt jelentő körülmény!**



**Tanács!**  
**Hasznos információk és tudnivalók.**

• Ez a szimbólum valamilyen elvégzendő feladatot jelöl.

### A leírás érvényessége

Ez a telepítési útmutató kizárólag a következő cikkszámú készülékekre érvényes:

- 306782
- 0020076591

A készülék cikkszámát a típus táblán találhatja meg.

## 2 Készülék-leírás

A VR 60 keverőmodul az auroMATIC 620 ill. calorMATIC 630 szabályozók és a Vaillant geoTHERM VW.. .../2 hőszivattyú rendszerbővítéséhez használható. Maximum 6 keverőmodul csatlakoztatása lehetséges. A szabályozó a modul segítségével további két keverőszelepes kör vezérlésére alkalmas.

A keverőszelepes körök programozása az auroMATIC 620 ill. calorMATIC 630 szabályozókkal, a Vaillant geoTHERM VW.. .../2 hőszivattyú kezelőegységével vagy szükség esetén a VR 80 ill. VR 90 távkapcsoló készülékekkel történik.

Mindegyik keverőszelepes kör szükség esetén az alábbiak bármelyikére átkapcsolható:

- Fűtőkör (radiátorkör, padlókör stb.)
- Állandóérték-szabályozás
- Visszatérő vezeték utánfűtése
- Használati melegvíz kör (tárolótöltő kör, az integrált melegvízkör kiegészítéseként).

A "Visszatérő vezeték utánfűtése" és "Melegvízkör" átváltási lehetőség a Vaillant geoTHERM VW.. .../2 hőszivattyúnál nem áll rendelkezésre.

Az auroMATIC 620 ill. calorMATIC 630 szabályozó telefon-távérintkezőjének (potenciálfüggetlen érintkező) segítségével, a teleSWITCH telefon-távkapcsoló útján a szabályozókészülék üzem módja telefonhívással átkapcsolható.

### 2.1 Adattábla

A VR 60 keverőmodul típustáblája a burkolatház bal külső oldalán található.

### 2.2 CE-jelzés/konformitás

A CE-jelzés azt dokumentálja, hogy a VR 60 szabályozókészülék Vaillant-fűtőberendezésekkel összekapcsolva teljesíti a következő irányelvek alapvető követelményeit:

- A meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett villamossági berendezésekre vonatkozó irányelv (2006/95/EGK)
- Az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (2004/108/EGK)

### 2.3 Rendeltetésszerű felhasználás

A VR 60 tartozék készülék a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készül. Ugyanakkor azonban, a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, illetve a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

A VR 60 keverőmodul az auroMATIC 620, illetve calorMATIC 630 integrált melegvíz-előállítású melegvízes központifűtési rendszerek buszmoduláris szabályozó rendszerének eleme. A VR 60 keverőmodul a Vaillant geoTHERM VW.. .../2 hőszivattyú rendszerkomponenseként is használható a melegvízes központi fűtési rendszer szabályozására. Más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazásuk nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget. A kockázatot kizárólag az üzemeltető viseli. A rendeltetésszerű használatához tartozik a kezelési és telepítési útmutató figyelembe vétele is.

## 3 Biztonsági utasítások/előírások

A VR 60 keverőmodult kizárólag elismert szakember szerelheti fel, aki az érvényes előírások és szabályok betartásáért is felelős.

Az ezen útmutatóban leírtak be nem tartásából származó károkért nem vállalunk felelősséget.

### 3.1 Biztonsági utasítások



#### Áramütés okozta életveszély!

**A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen. A hálózati kapcsoló működtetése a VR 60, auroMATIC 620 ill. calorMATIC 630 készüléken valamint a Vaillant geoTHERM VW.. .../2 hőszivattyún nem elegendő a rendszer összes kapcsának feszültségmentesítéséhez.**

### 3.2 Előírások

#### Nem időjárás függő szabályzók

#### Szerelés

A szabályozó telepítése A készüléket csak szakember nyithatja ki és szerelheti fel az útmutató ábrái szerint, aki az érvényes biztonsági előírások betartásáért felelősséget tud vállalni.

#### FIGYELEM!

#### Áramütés veszélye!

**A feszültség alatt álló csatlakozó érintése életveszélyes. A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell.**

Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása, de különösen a hibás kábelezés vagy mechanikai sérülés miatt felépő kártért felelősséget nem vállalunk.

#### Telefon távkapcsoló bekötése (TEL)

Kérjük, vegye figyelembe a telefon távkapcsoló szerelési útmutatóját.

#### Rendeltetésszerű felhasználás

A Vaillant szabályozókészülékek a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ugyanakkor azonban a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

## 3 Biztonsági utasítások/előírások

### Időjárás függő szabályzók

#### Biztonsági utasítások/előírások

A szabályozót kizárólag a Vaillant Hungária Kft. által Elismert, kiképzett szakember szerelheti fel, aki az érvényes előírások és szabályok betartásáért is felelős. Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező kárért felelősséget nem vállalunk.

#### Biztonsági utasítások

##### Figyelem!

##### Áramütés veszélye!

**A feszültség alatt álló csatlakozó érintése életveszélyes.**

**A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell.**

**A szabályozót csak feszültségmentes állapotban szabad kivenni a fali tartóból ill. aljzatából kihúzni.**

#### Előírások

A huzalozáshoz normál vezetékkel kell használni. A vezeték minimális keresztmetszete:

- 230 V-os bekötőkábel (szivattyú vagy keverő bekötőkábelek) 1,5 mm<sup>2</sup>
- Kiszűrésű vezeték (érzékelő- vagy buszvezetékek) 0,75 mm<sup>2</sup> Az alábbi maximális vezeték hosszakat nem szabad túllépni:
- Érzékelővezetékek 50 m
- Buszvezetékek 300 m

Az érzékelő- és buszvezetékeket külön kell vezetni a 230 V-os vezetékektől. A 230 V-os bekötést 1,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű vezetékkel kell elvégezni és a mellékelt húzásmentesítővel kell a falra rögzíteni.

A készülékek üres kapcsait nem szabad további huzalozásra felhasználni.

A szabályozót száraz helyiségben kell felszerelni.

#### Rendeltetésszerű felhasználás

A Vaillant szabályozókészülékek a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ugyanakkor azonban a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

#### 4 Villamos szerelés

Az elektromos bekötést csak arra jogosult szakember végezheti el.

#### Figyelem!

**A 230 V-os vezetékeket a ProE-dugaszra való csatlakoztatáshoz max. 30 mm-re szabad csupaszítani. Hosszabb csupaszítás esetén a kártyán rövidzárlatveszély áll fenn, ha a kábelt véletlenül nem helyesen rögzítették a dugaszban.**

A huzalozáshoz szaküzletben kapható vezetékkel kell használni.

A vezeték minimális keresztmetszete:

- 230 V-os bekötőkábel (szivattyú- vagy keverő-bekötőkábelek) 1,5 mm<sup>2</sup> merev kábel
- kiszűrésű vezeték (érzékelő- vagy buszvezetékek) 0,75 mm<sup>2</sup>

Az alábbi maximális vezeték hosszakat nem szabad túllépni:

- érzékelőbekötés 50 m
- buszvezeték 300 m

A 230 V-os és az érzékelő-, illetve e-buszvezetékeket 10 m hossz felett külön, egymástól 25 mm távolságban kell vezetni.

A 230 V-os bekötést merev kábellel, pl. 1,5 mm<sup>2</sup> kell elvégezni és a mellékelt húzásmentesítővel kell a szabályozóra rögzíteni.

A készülékek üres kapcsait nem szabad további huzalozásra felhasználni.

A szabályozót száraz helyiségben kell felszerelni.



### 5 Elektromos bekötés

Az elektromos bekötést csak arra jogosult szakember végezheti el, aki az érvényes szabványok és irányelvek betartásáért is felelős.



#### **Áramütés okozta életveszély!**

**A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen.**

**A hálózati kapcsoló működtetése a VR 60 keverőmodulon és az auroMATIC 620 ill. calorMATIC 630 készüléken vagy a Vaillant geoTHERM VW.. .../2 hőszivattyún nem elegendő a rendszer összes kapcsának feszültségmentesítéséhez.**

Amennyiben a VR 60 keverőmodul burkolata be van zárva, nyissa ki a 4.3 pont szerint.

#### **5.1 A keverőmodul helyszíni szerelése**

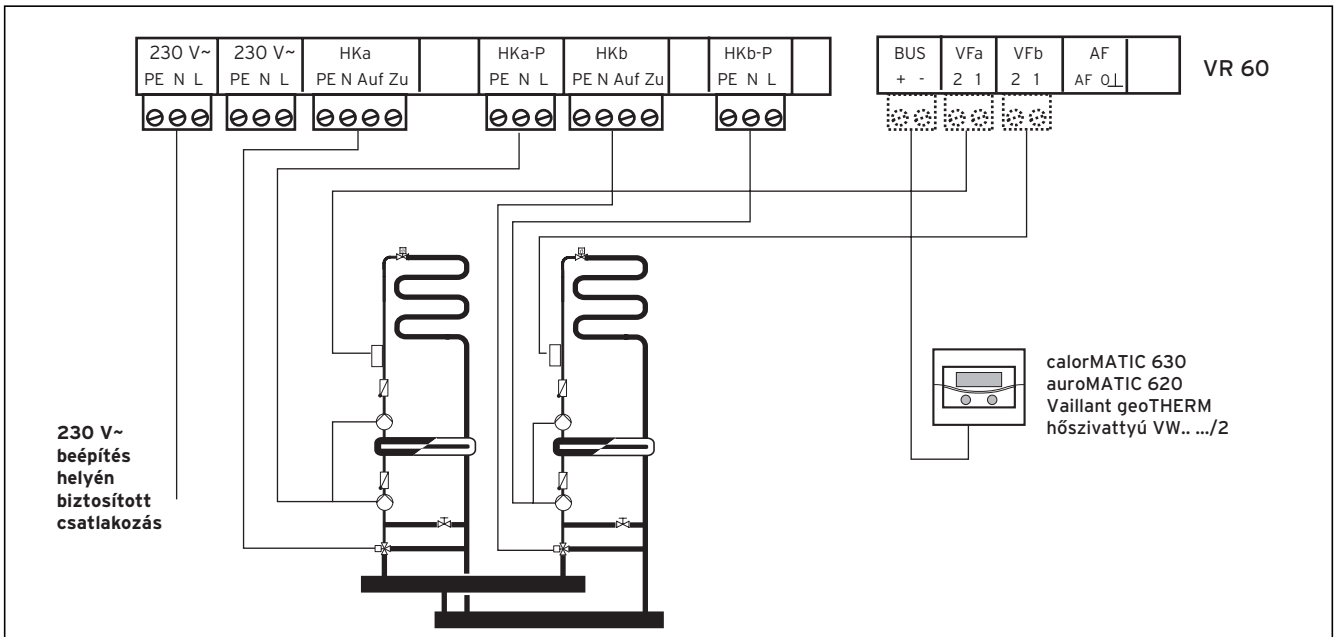
- A VR 60 keverőmodul elektromos bekötését a 5.1 ábra szerint végezze el.
- A VR 60 keverőmodulnak a rendszerkommunikációhoz való csatlakoztatásához a mellékelt e-busz összekötő kábelt használja. Az e-busz a rendszer tetszőleges helyén elágaztatható.

A teljes rendszerben a hálózati betáplálás a helyszínen, egy egységről történik.



#### **Tanács!**

**Kérjük, vegye figyelembe, hogy a VR 60 olyan hálózati kapcsolóval rendelkezik, amellyel a belső elektronika, valamint az összes csatlakozó meghajtó (szivattyúk, keverők) ellenőrzéshez vagy karbantartási célból lekapcsolható.**

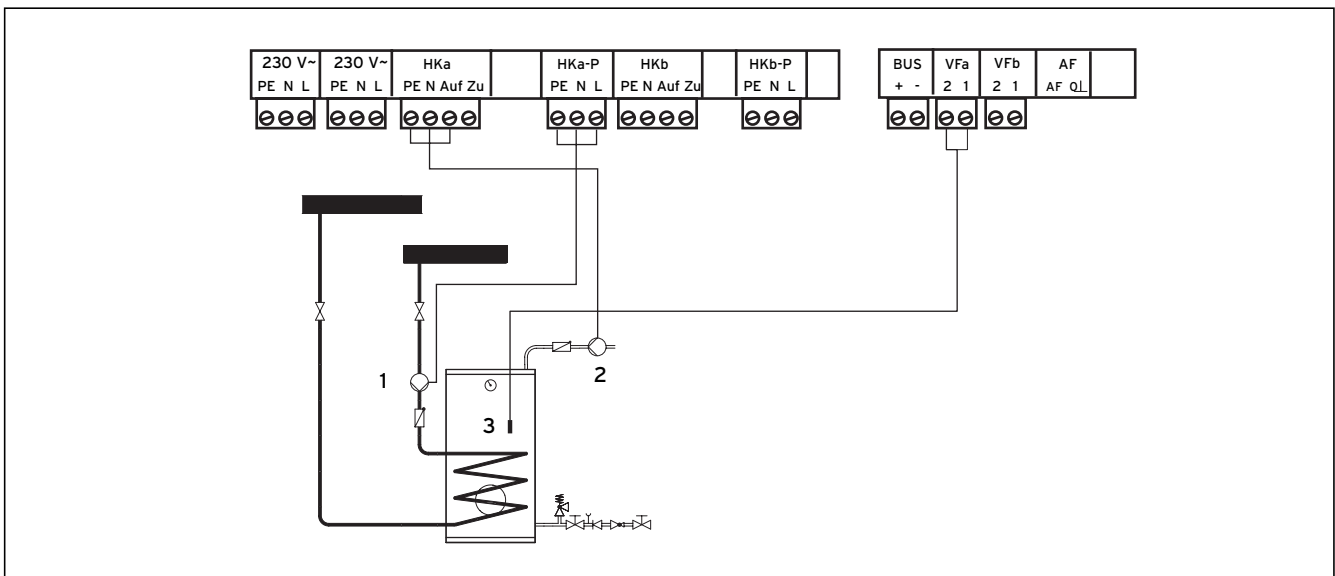


5.1 ábra A VR 60 keverőmodul bekötése

**5.2 Fűtőkör csatlakoztatása tárolótöltő körként (nem használható a Vaillant geoTHERM VW...../2 hőszivattyúval)**

A VR 60 keverőmodul fűtőkörei tárolótöltő körként (kiegészítő használati melegvíz körként) is konfigurálhatók.

- A VR 60 keverőmodul elektromos bekötését az 5.2 ábra szerint végezze el.



5.2 ábra A fűtőkör bekötése tárolótöltő körként

**Jelmagyarázat**

- 1 Tárolótöltő szivattyú
- 2 Cirkulációs szivattyú
- 3 Tárolóérzékelő

## 5 Elektromos bekötés

### 6 Üzembe helyezés

### 7 Műszaki adatok

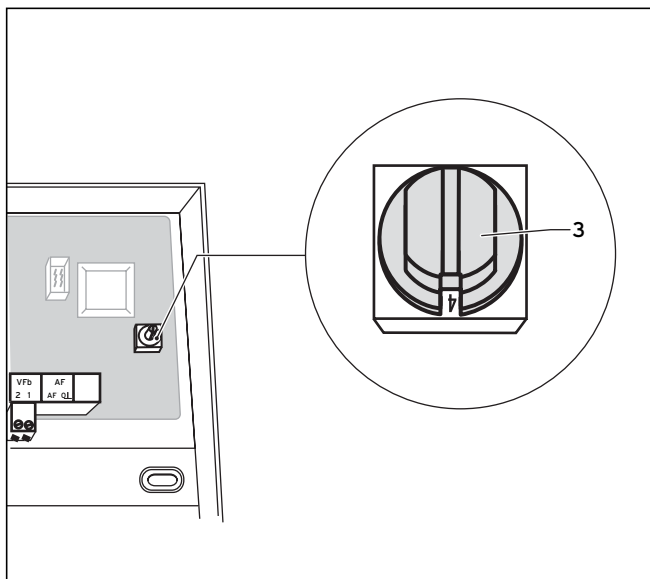
#### 5.3 Buszcím beállítása

A rendszeren belüli kommunikáció az eBUS-on keresztül megy végbe. Az összes komponens közötti kifogástalan kommunikáció érdekében az adott keverőszelepes körnek egyértelmű címmel kell rendelkeznie. Ehhez a címkapcsolón (3 az 5.3 ábrán) a 4, 6, 8, 10, 12 vagy 14 értéket kell attól függően beállítani, hogy van-e már VR 60 keverőmodul a rendszerben integrálva.

A 0 ... 3 címeket az auroMATIC 620 ill. a calorMATIC 630 szabályozókban vagy a Vaillant geoTHERM VW... .../2 hőszivattyúban lévő rendszerkörök foglalják el ezért azok címzéshez nem állnak rendelkezésre.

Beállítandó cím	Kiosztás az auroMATIC 620/calorMATIC 630-nál	
	"a" fűtőkör	"b" fűtőkör
4	HK 4	HK 5
6	HK 6	HK 7
8	HK 8	HK 9
10	HK 10	HK 11
12	HK 12	HK 13
14	HK 14	HK 15

7.1. táblázat Beállítandó buszcímek



5.3 ábra A buszcím beállítása

Ha végzett az elektromos bekötéssel:

- Biztosítsa az összes vezetékét a mellékelt húzásmen-tesítővel (2) a 4.2 ábra szerint.
- Helyezze vissza a burkolatfedelelet a zsanérokra, és pattintsa vissza a helyére.
- Csavarozza vissza a burkolatfedelelet a 4.1 ábra szerint.

#### 6 Üzembe helyezés

A VR 60 keverőmodul üzembe helyezését az auroMATIC 620 ill. a calorMATIC 630 szabályozó vagy Vaillant geoTHERM VW... .../2 hőszivattyú üzembe helyezésével együtt kell elvégezni. Kérjük, hogy az üzembe helyezés során az auroMATIC 620 ill. a calorMATIC 630 szabályozók vagy a Vaillant geoTHERM VW... .../2 hőszivattyú útmutatójában megadott módon járjon el.

#### 7 Műszaki adatok

	Mérték-egység	VR 60
Üzemi feszültség	V	230
Teljesítményfelvétel	VA	2
Kimeneti jelfogó érintkezőterhelése (max.)	A	2
Max. áramerősség	A	4
Megengedett környezeti hőmérséklet, max.	°C	40
Az érzékelők üzemi feszültsége	V	5
Az érzékelő- és e-busz vezeték minimális keresztmetszete	mm <sup>2</sup>	0,75
A csatlakozó vezeték minimális keresztmetszete (merev kábel, NYM)	mm <sup>2</sup>	1,5
A fali rögzítő talp mérete		
- magasság	mm	174
- szélesség	mm	272
- mélység	mm	52
Védettség		IP 20
A szabályozó érintésvédelmi osztálya		II

7.1 táblázat Műszaki adatok



## 8 Garancia

### **Gyári garancia**

Gyári garanciát csak akkor vállalunk, ha a termék és a hozzátartoztatott készülék üzembehelyezését a Vaillant Saunier Duval Kft által feljogosított szervizes szakember végezte el. A termékre az általános garanciális feltételek szerint vállalunk gyári garanciát, amely megszűnik, ha a szerelést szakszerűtlenül végezték, és ha a beszerelés nem a szerelési útmutatóban foglaltak szerint történt. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget! A felszerelést, a szerelés átvételét és az üzembehelyezést a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell. Az adott országra érvényes garanciális feltételekről a helyi márkaképviselőt ad felvilágosítást az útmutató hátoldalán megadott elérhetőségeken.





Vaillant Saunier Duval Kft.

H-1116 Budapest ■ Hunyadi János út. 1. ■ Telefon +36 1 / 464 78 00

Telefax +36 1 / 464 78 01 ■ [www.vaillant.hu](http://www.vaillant.hu) ■ [vaillant@vaillant.hu](mailto:vaillant@vaillant.hu)

839158\_02 HU 052009 - A műszaki változtatás jogát fenntartjuk.